

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОБУРА ЕРВ-25

ОБЩИЙ ВИД

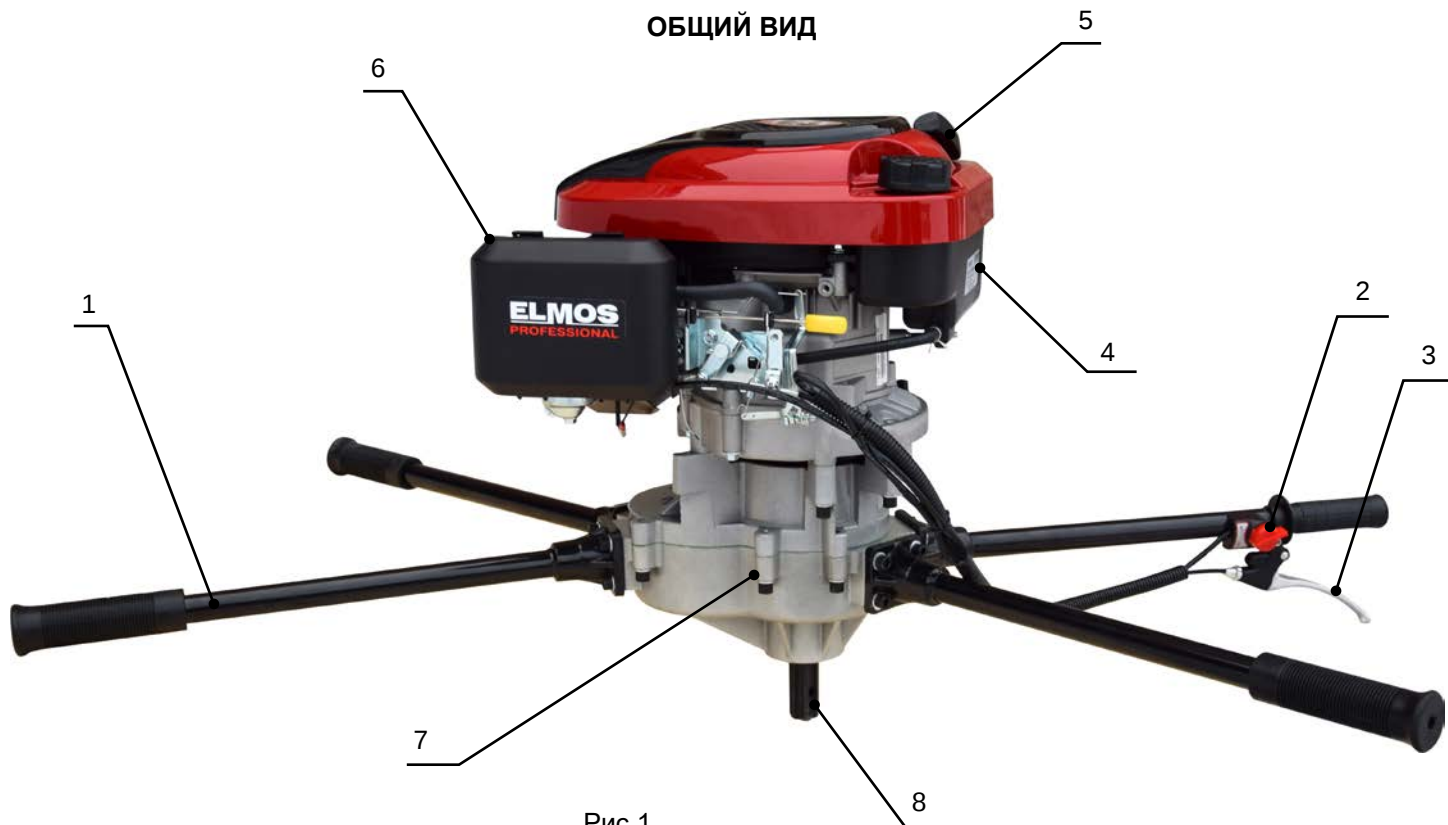


Рис.1

Комплект поставки:

1. Рукоятка
2. Кнопка останова
3. Рычаг газа
4. Топливный бак
5. Стартер
6. Воздушный фильтр
7. Редуктор
8. Выходной вал редуктора

- Мотобур 1шт
- Рукоятка с органами управления 1шт
- Дополнительная рукоятка 3шт
- Комплект крепежа и инструмента 1шт
- Переходник под шнеки с посадкой 20мм 1шт
- Инструкция по эксплуатации

НАЗНАЧЕНИЕ

Мотобур предназначен для бурения больших отверстий в грунте при установке опор и заборов, для посадки деревьев. Модель ЕРВ-25 рассчитана на работу двумя операторами.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Мотобур выполнен согласно современному уровню техники, действующим нормам техники безопасности и отличается надежностью в эксплуатации. Это не исключает, однако, опасности для пользователя или посторонних лиц, а также нанесения материального ущерба при неквалифицированной эксплуатации или использовании не по назначению. Перед началом работы обязательно ознакомьтесь с нижеследующими правилами техники безопасности и неукоснительно соблюдайте их:

1. Держите это руководство по эксплуатации под рукой и обращайтесь к нему перед каждым использованием оборудования.
2. Заправляйте мотобур только при выключенном двигателе и вдали от открытого огня. Не курите во время заправки. Не проливайте и не брызгайте топливом на глушитель. После заправки перенесите мотобур перед включением в другое место. Не снимайте крышку топливного бака, когда двигатель еще теплый или работает.
3. Перед запуском двигателя проверьте, хорошо ли двигается дроссель.
4. Не используйте мотобур рядом с людьми или животными.
5. Не используйте мотобур рядом с кабелями или электрическим оборудованием.
6. Снимайте крышку со свечи зажигания каждый раз при проведении операций по техническому обслуживанию, чистке и ремонту.
7. Не проверяйте свечу зажигания (на искру) рядом с отверстием цилиндра, чтобы избежать возгорания паров топлива из цилиндра.
8. Проверяйте, крепко ли затянуты и не потеряны ли болты и другие крепления.
9. Держите работающий (или еще горячий) мотобур вдали от горючих материалов.
10. Осторожно работайте с глушителем и другими нагревающимися деталями.
11. Опорожняйте топливный бак во время транспортировки на большие расстояния или по неровной дороге.
12. Используйте мотобур только в хорошо вентилируемых помещениях, не работайте с мотобуром во взрывоопасной атмосфере или в закрытых помещениях.
13. Проверяйте мотобур каждый раз перед началом работы, чтобы убедиться, что каждый узел работает нормально.
14. Не пользуйтесь мотобуром, если рычаг управления не работает или заедает. Любой инструмент, который не может быть контролируемым, опасен и должен быть отремонтирован.

15. Следите за исправным состоянием мотобура. В случае отказа, появления повышенного шума, вибрации, стука, искр, пламени, заедания или повреждения, необходимо немедленно заглушить двигатель.
16. Всегда следуйте инструкциям производителя при проведении операций по техническому обслуживанию.
17. Никогда не пользуйтесь поврежденным, модифицированным, неправильно отремонтированным или неправильно собранным мотобуром. Не снимайте, не отключайте защитные механизмы и следите за их сохранностью.
18. Никогда не проводите те операции по ремонту, которые выходят за рамки ежедневного обслуживания. В таких случаях обращайтесь в специализированные мастерские.
19. Никогда не используйте топливо для чистки.
20. Если мотобур становится непригодным для использования, следует сдать его на слом, не причиняя ущерба окружающей среде, своему дилеру, который примет соответствующие необходимые меры.
21. Для получения любой информации всегда обращайтесь к Вашему дилеру.
22. Не допускайте попадания мотобура в руки детей.
23. Не допускайте использование мотобура неподготовленными людьми.
24. Пользуйтесь мотобуром строго по назначению, соблюдая правила техники безопасности и основные указания по эксплуатации.
25. **Категорически запрещается использовать иное топливо, кроме указанного в этой инструкции по эксплуатации.**
26. **Категорически запрещается** использовать мотобур без глушителя.
27. **Категорически запрещается** работать в состоянии наркотического или алкогольного опьянения.
28. **Категорически запрещается** курить при заливании топлива в топливный бак.

Дополнительные правила техники безопасности

1. Не позволяйте посторонним людям подходить менее, чем на 5м к рабочему месту. ОПАСНО для детей и животных находиться около инструмента во время его работы.
2. Будьте осторожны при работе на каменистом грунте. Шнек может заклинить и бур может вырваться из рук и причинить травмы.
3. При работе с буром операторы должны крепко стоять на ногах.
4. Заглушите двигатель, если к вам приближается посторонний человек.
5. Не дотрагивайтесь до шнека при включенном двигателе. При транспортировке всегда выключайте двигатель и дождитесь, пока шнек прекратит вращение.
6. Во время вращения шнека находитесь на безопасном расстоянии от него.
7. Перед тем, как бур положить на землю, убедитесь, что шнек прекратил вращаться.
8. Если вам необходимо глубоко пробурить землю, не пытайтесь это сделать за один раз. Сделайте это за 2-3 попытки.

Правила техники безопасности при работе с топливом

Внимание!!! Помните, что бензин является легковоспламеняющимся веществом!!!

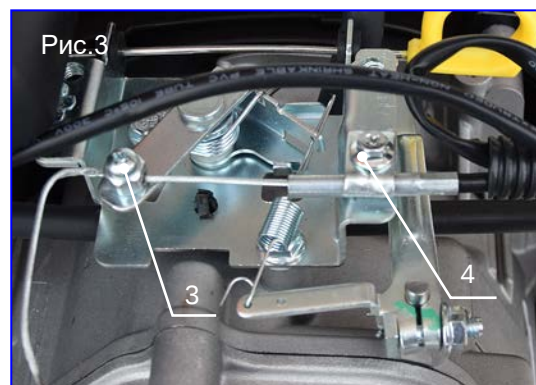
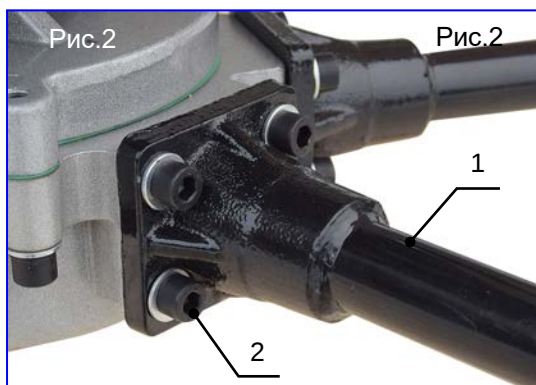
- Бензин следует хранить в подходящей емкости (канистре), имеющей сертификат качества.
- Заливать топливо в топливный бак газонокосилки разрешается только вне помещения. При этом категорически запрещается курить.
- Топливо необходимо заливать непосредственно перед запуском двигателя.
- Запуск двигателя следует производить исключительно вне помещения.
- Не разрешается открывать топливный бак и доливать топливо во время работы двигателя или когда он еще горячий. В случае если необходимо долить топливо, заглушите двигатель, дайте ему остыть и лишь после этого доливайте топливо.
- Если топливо разлилось, запускать двигатель не разрешается, при этом следует протереть двигатель газонокосилки. Пока на выхлопной трубе есть следы топлива, двигатель запускать нельзя.
- Поврежденный топливный бак следует сразу же заменить. Заливать топливо в топливный бак следует с помощью воронки.
- Перед началом работы проверьте, плотно ли закручена крышка топливного бака.

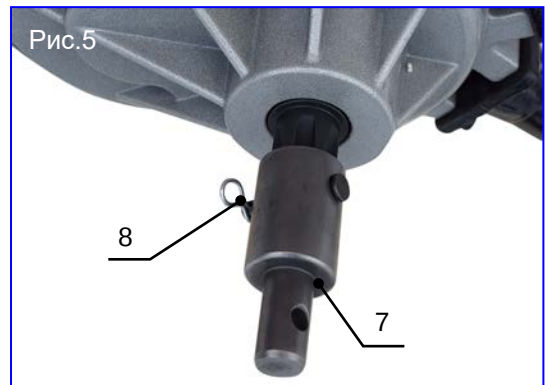
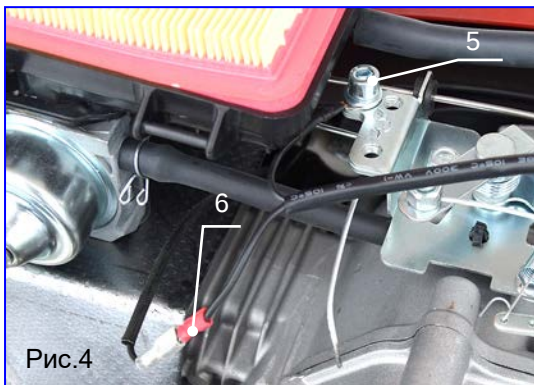
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Табл.1

Тип двигателя	Бензиновый, четырехтактный
Мощность (л.с.)	5,0
Объем цилиндра (куб.см)	196
Объем топливного бака (л)	1,0
Максимальный диаметр бура (см)	400
Посадка шнека (мм)	20
Вес (кг)	27,32

СБОРКА





1. Прикрутите к редуктору четыре рукоятки (поз.1, рис.2) при помощи крепежных винтов (поз.2, рис.2).
Расположите рукоятки согласно рисунку №1, рукоятка с органами управления должна стоять за топливным баком.
2. Вставьте тросик газа в фиксирующую втулку и закрепите его во втулке при помощи винта (поз.3, рис.3). Рубашку тросика закрепите при помощи скобы и винта (поз.4, рис.3).
3. С кнопки управления выходят два провода, один из проводов закрепите на массу (поз.5, рис.4), второй провод соедините с проводом мотора (поз.6, рис.4).
4. Установите на выходной вал редуктора переходник (поз.7, рис.5) для шнеков с посадкой 20мм. Зафиксируйте положение переходника при помощи штифта (поз.8, рис.5).
5. Установите на переходник шнек (поз.9, рис.6) необходимого диаметра и длины, после этого зафиксируйте положение шнека при помощи штифта.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОБУРА

Заправка топливом и маслом

Внимание! Использование горючего требует повышенной осторожности и осмотрительности. Горючее может содержать аналогичные растворителям вещества. Заправлять мотобур следует в хорошо проветриваемых помещениях или под открытым небом. Не рекомендуется вдыхать пары горючего, так как они ядовиты, и могут повредить здоровье. Избегайте контакта горючего и минеральных масел с кожей и глазами. Минеральные масла, в том числе жидкое топливо, обезжиривают кожу. При повторном и продолжительном контакте кожа высыхает, в результате чего возникают различные кожные заболевания. Возможны также различные аллергические реакции. Попадание горючего в глаза вызывает их раздражение, которое устраняется немедленным ополаскиванием глаз чистой водой. **При длительном раздражении следует обратиться к врачу.**



Топливо

1. Открутите крышку бензобака (поз.10, рис.7).
2. Заполните топливный бак на 1см ниже нижнего края заливной горловины. В качестве топлива используйте чистый бензин с октановым числом не ниже 92.
3. Плотнo закрутите крышку бензобака

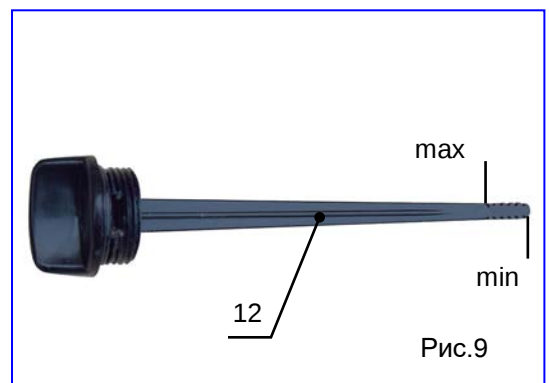
Масло

1. Для смазки двигателя используйте минеральное масло для 4-х тактных двигателей.
2. Открутите масляную пробку (поз.11, рис.8).
3. Залейте масло. Количество масла в двигателе контролируйте с помощью щупа (поз.12, рис.9). Вставьте щуп в горловину не закручивая, уровень масла должен находиться приблизительно посередине между двумя рисками «min» и «max».

Примечание: периодически проверяйте масло в картере двигателя, при необходимости доливайте масло до необходимого уровня.

4. Плотнo закрутите масляную пробку.

После заправки крышку топливного бака (масляную пробку) и поверхность вокруг неё необходимо протереть!



ХРАНЕНИЕ ГОРЮЧЕГО

Горючие материалы не подлежат длительному хранению. Закупайте столько бензина, сколько предполагается израсходовать за 4 недели.

Храните горючее только в емкостях, допущенных к применению!

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Предупреждение: Для облегчения транспортировки мотобур поставляется без масла в двигателе. Поэтому перед первым запуском залейте в двигатель требуемое количество масла.

- Для запуска необходимо удалиться от места заправки минимум на 3 метра.
- Необходимо принять устойчивое положение и установить мотобур так, чтобы шнек не касался пола или других предметов.

Холодный запуск

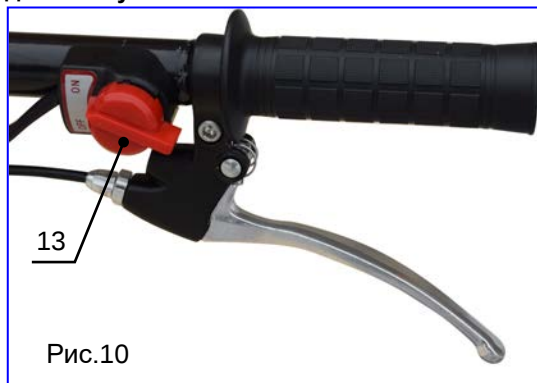


Рис.10

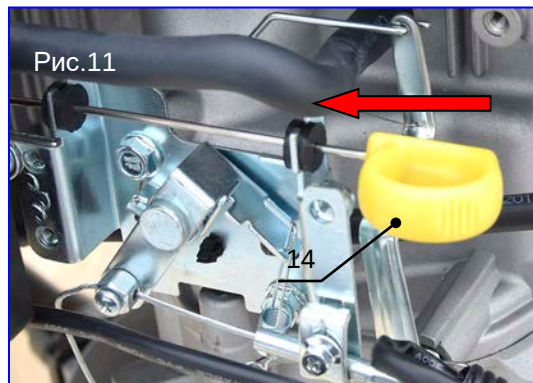


Рис.11

1. Установить кнопку выключателя (поз.13, рис.10) в положение «ON» (включение).
2. Переместить рукоятку (поз.14, рис.11) воздушной заслонки в направлении стрелки до упора.
3. Крепко придержать одной рукой мотобур.
4. Второй рукой потихоньку вытащите тросик механического стартера (поз.15, рис.12) до заметного ощущения сопротивления, а затем быстро и сильно потяните его дальше.
5. Не вытягивайте тросик стартера до конца и не давайте ему быстро скручиваться назад, а возвращайте его назад **медленно**.
6. Процесс запуска повторите до завода мотора.



Рис.12

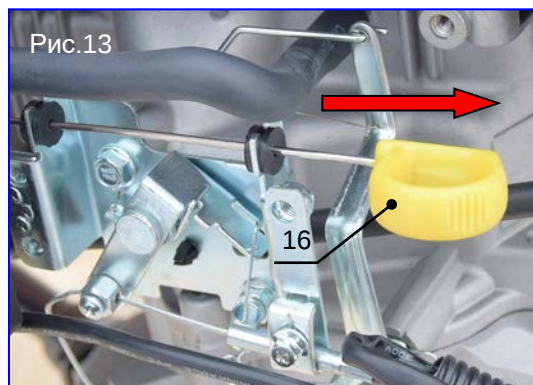


Рис.13

После того как мотор завелся необходимо рукоятку (поз.16, рис.13) воздушной заслонки переместить в направлении стрелки до упора.

До перевода двигателя на полную мощность необходимо дать ему поработать около пяти минут на холостых оборотах

Тёплый старт

Процедура точно такая же, как и при холодном двигателе. Только рукоятка воздушной заслонки сразу находится в крайнем правом положении (поз.16, рис.13).

Остановка двигателя

Передвинуть кнопку выключателя (поз.17, рис.14) в положение «OFF» (выключено).

Регулировка карбюратора

Заводская регулировка обеспечивает нормальную работу. Новую регулировку следует производить в ближайшем сервисном центре.

ПРАВИЛА РАБОТЫ

ВНИМАНИЕ!

- При бурении запрещено отклонять мотобур от оси бурения более 3 градусов. Чрезмерное отклонение может привести к поломке деталей редуктора.
- Никогда не пытайтесь за один раз пробурить отверстие на всю глубину шнека. Осуществляйте бурение постепенно.
- Чрезмерное давление на мотобур может вызвать поломку редуктора, перегрев двигателя и выход его из строя. Заглубитесь на 20-30 см и приподнимая буровой шнек в отверстии, освобождайте его от выработанной земли. Не вынимайте вращающийся шнек полностью из отверстия, иначе есть риск получения травмы.
- При заклинивании шнека в грунте не пытайтесь его освободить увеличением оборотов двигателя. Это может привести к поломкам шестерен редуктора и деталей двигателя. Необходимо заглушить двигатель и отсоединить его от шнека. Установив стержень подходящего диаметра в отверстие шпильки - освободите шнек вращая его в сторону обратную бурению.

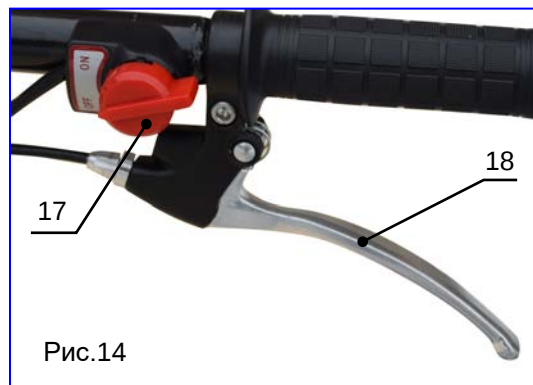


Рис.14

- Нажимайте и отпускайте рычаг газа (поз.18, рис.14) до достижения желаемых оборотов.

Важно! Не работайте без напарника, так как это может привести к травмам. Не работайте на высоких оборотах долгое время, так как инструменту нужно время, чтобы смазать все внутренние части. Не работайте на высоких оборотах без нагрузки.

ВНИМАНИЕ! Не закрепляйте мотобур на фиксированных опорах. Запрещается подсоединять к валу отбора мощности мотобура приспособления или насадки, отличные от указанных изготовителем.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Заглушите двигатель, прежде чем проводить какой-либо ремонт. Чтобы предотвратить случайное включение двигателя, отсоедините колпак свечи зажигания.

Примечание: Если Вы хотите добиться высокого уровня работы двигателя, важно периодически проводить его осмотр и регулировку. Регулярный техосмотр также будет способствовать увеличению срока эксплуатации двигателя.

В таблице технического обслуживания приводятся необходимые интервалы между осмотрами и техническим обслуживанием.

Проверяемые элементы / срок		При каждом включении	Первый месяц или через 5 часов	Каждый сезон или через 25 часов (2)	Каждый сезон или через 50 часов	Каждые 100 часов
Масло	проверить	*				
	заменить		*		*	*
Воздушный фильтр (1)	проверить	*				
	почистить			*	*	*
Свеча зажигания	Проверить - прочистить					*
Топливный бак и фильтр	прочистить					*
Топливопровод	проверить	Каждые 2 года (замена в случае необходимости)				

Примечание:

(1) Осматривайте чаще, если используете двигатель в пыльных районах.

(2) При использовании двигателя в режиме сильной нагрузки или при высокой окружающей температуре производите смену масла каждые 25 часов.

Проверка и замена свечи зажигания

Предупреждение: Никогда не используйте свечи, рассчитанные на другой тепловой режим. Чтобы двигатель работал нормально, свеча должна быть установлена с правильным зазором и на ней не должно быть налета.

1. Снимите наконечник высоковольтного провода (поз.19, рис.15) со свечи и выверните ее с помощью свечного ключа.

Предупреждение: Во время работы двигателя, глушитель сильно разогревается. Будьте внимательны и не прикасайтесь к нему, пока он не остынет.

2. Осмотрите свечу.

3. Замените свечу, если она выглядит изношенной или если изоляция треснула или крошится. В случае, если свечу еще можно использовать, почистите ее щеткой.

4. Измерьте зазор свечи щупом для измерения зазоров. Отрегулируйте расстояние, сгибая боковой электрод. Зазор должен быть: 0,70 - 0,80 мм.

5. Проверьте, чтобы шайба свечи была в хорошем состоянии и винтите свечу рукой так, чтобы избежать перекаса резьбы. Затяните свечу ключом, чтобы сжать шайбу.

Внимание: Когда Вы устанавливаете новую свечу, для прижатия шайбы затяните ее еще на 1/2 оборота. Если вы устанавливаете свечу, которой вы пользовались ранее, затяните на 1/8-1/4 оборота.

Предупреждение: Свеча должна быть тщательно установлена и прижата. Недостаточно прижатая свеча может очень сильно разогреться и повредить двигатель.

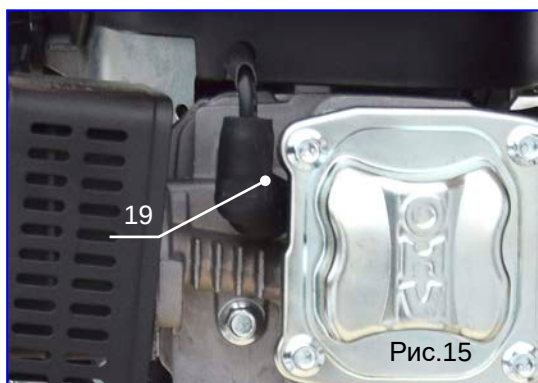


Рис.15



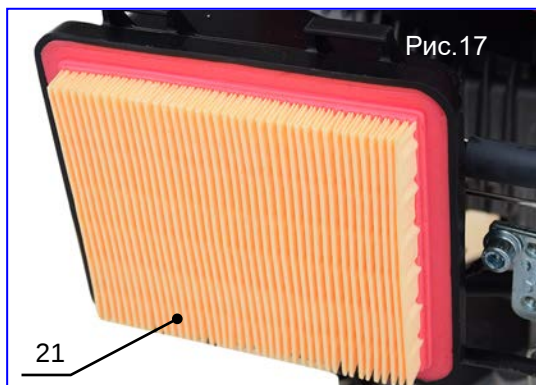
Рис.16

Очистка воздушного фильтра

Загрязненный фильтр затруднит приток воздуха в карбюратор. Во избежание неисправностей в работе карбюратора, регулярно меняйте фильтр. Делайте это чаще, если двигатель работает на пыльных территориях.

1. Нажмите на два пластиковых фиксатора (поз.20, рис.16). Снимите крышку фильтра и выньте элемент фильтра (поз.21, рис.17);
2. Осмотрите состояние бумажного фильтрующего элемента. Поврежденный или загрязнённый элемент подлежит обязательной замене;
3. Очистите поролоновый элемент фильтра (поз.22, рис.18).
4. Установите детали в первоначальное положение.

Предупреждение: Никогда не используйте для чистки воздушного фильтра бензин или другие растворители. Это может привести к возгоранию. Никогда не включайте двигатель без воздушного фильтра. Это приведет к быстрому изнашиванию двигателя.



Обслуживание редуктора

Через каждые 100 часов (раз в сезон) работы пополняйте количество смазки в редукторе, добавив 0.2-0.25 кг качественной литоловой смазки для механических передач.

Смазку добавлять, разобрав корпус редуктора.

ХРАНЕНИЕ

Храните мотобур в чистом виде в сухом помещении, недоступном для посторонних, детей, животных и насекомых. Перед длительным хранением (например, на зимний период) необходимо провести следующие действия (их несоблюдение может привести к повреждению карбюратора и усложнить последующий запуск):

- Слейте все топливо из топливного бака.
- Заведите двигатель и дайте ему поработать до полной остановки.
- Промойте внутреннюю часть топливного бака чистым бензином.
- Выкрутите свечу зажигания и капните чистого моторного масла в отверстие свечи зажигания.
- Прокрутите двигатель 2 или 3 раза, затем остановитесь, когда поршень будет находится наверху. Закрутите обратно свечу зажигания.
- Протрите внешнюю часть двигателя тканью, пропитанную маслом.
- Храните двигатель в сухом месте подальше от огня и жары.
- Хранить двигатель только в вертикальном положении (стартером вверх)

ГАРАНТИИ

Мы гарантируем работу инструмента фирмы «Elmos Werkzeuge GmbH» в соответствии с законом страны поставки. Повреждения инструмента, вызванные естественным износом, перегрузкой инструмента, неправильной эксплуатацией и хранением, не могут являться предметом гарантии.

Внимание: Гарантия осуществляется только при полном и правильном заполнении фирменного гарантийного талона в момент продажи!!!